



dorfheftli

Die kleine Zeitung für Schongau und die Region 09/2019



erismann

Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen

Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE

Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch

Martinas

UMZUG | REINIGUNG | LAGER

Martinas GmbH | Industriestrasse 6 | 5604 Hendschiken
www.martinas.ch | info@martinas.ch | 056 667 16 26

50 JAHRE MAZDA
400m² Showroom mit 1500m² Aussen-Show
400m² Werkstatt (Reparaturen aller Marken)
600m² Pneu-Hotel mit grosser Textil-Waschanlage
15 JAHRE RENAULT



Autohus AG Sarmenstorf
Hilfikerstrasse 14 | Telefon 056 667 13 45 | www.autohus.ch

Ihre offizielle Renault Vertretung
*Details auf www.renault.ch

Schongau
Top of Lindenberg

Gemeindekanzlei

Schulweg 2
6288 Schongau
Telefon: 058 670 62 88
E-Mail: info@schongau.ch
Web: www.schongau.ch

Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30 14.00 – 17.00
Dienstag	08.00 – 11.30 14.00 – 17.00
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	08.00 – 11.30 14.00 – 18.00
Freitag	08.00 – 11.30

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Hauptstrasse 2, Postfach 50, 5734 Reinach,
062 765 60 00, dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Fabienne Hunziker (fhu), Diana Heiz (dhe). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg), Andreas Walker (aw)

Werbeberatung: Nicole Schmid (Seetal), Janine Murer (Wynental)

Erscheinung: Einmal pro Monat, jeweils am zweiten Mittwoch
Drucklegung: Erster Mittwoch des Monats, 6.00 Uhr

Tagsaktuelle Onlinedienste: dorfheftli.ch und facebook.com/dorfheftli

WEMF-beglaubigte Gratisauflage 2019:
Auflage Dorfheftli Schongau: 493, Gesamtauflage: 16 586

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druck: Urs Zuber AG, 5734 Reinach, urszuber.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli GmbH. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Für unverlangte Zusendungen wird jede Haftung abgelehnt.

myclimate

myclimate-Zertifizierung:
01-15-709070, Klimaneutrale Produktion

Aus dem Gemeindepräsidium

Geschätzte Schongauerinnen und Schongauer



Ich hoffe, dass Sie die Sommerpause genossen haben und wieder mit frischem Elan gestartet sind. Die Gemeinde ist bereits in die Budgetphase 20 gestartet. Das Budget 20 ist schon das zweite Budget nach HRM2 und bringt für Schongau die folgende Neuerung:

Die Informationsveranstaltung

Auf vielfachen Wunsch hin, findet eine Informationsveranstaltung zum Budget 20 statt. Ziel dieser Veranstaltung ist es, allfällige offene Fragen oder

immo consult lindenmann

Simona Lindenmann
5616 Meisterschwanden
www.ic-immoconsult.ch
056 664 70 10

ic

Ihr persönlicher Mehrwert
im Seetal und Freiamt

bewerten vermarkten verkaufen

Aktuelle Objekte:

- zentrale grosse 5.5 Zimmer Mietwohnung in Seengen
 - luxuriöse Mietwohnungen mit atemberaubender und unverbaubarer Sicht im steuergünstigen Seengen (77%)
 - 3 Einfamilienhäuser für junge Familien in ruhigem und sonnigem Wohlfühl-Quartier in Sarmenstorf
 - EMILIA - Familientraum der Extraklasse, 3 riesige und durchdachte Wohnungen im gehobenen Segment mit Seesicht im steuergünstigen Meisterschwanden (65%)
- LETZTE WOHNUNG VERFÜGBAR

Aus dem Gemeindepräsidium – Fortsetzung

Dokumentationsbedarf vorgängig zur Gemeindeversammlung zu klären. Merken Sie sich diesbezüglich bitte bereits jetzt den 7. November 2019 vor. Weitere Details zum Anlass werden folgen.

In eigener Sache

Als ich 2016 zur Wahl für den Gemeinderat angetreten bin, war die Frage nach einer bestimmten Partei für mich gar kein Thema.

Ich habe mir aber in den letzten drei Jahren die Frage nach einer Basis gestellt, die meine grundlegenden Werte und Inhalte abbilden kann. Diese Frage ist nicht einfach zu beantworten und es ist sicher so, dass man sich gerne ein Bouquet der besten und passendsten Themen und deren Ausprägung zusammenstellen möchte. Dies ist aber weder im Leben noch in der Politik die Realität.

Eine grundsätzliche Ausgangsbasis zu definieren und diese mit der politischen Arbeit unserer nationalen Parteien abzugleichen, ist durchaus möglich. Eine hundertprozentige Übereinstimmung

wäre ja auch kaum wünschenswert. Die direkte Demokratie lebt denn auch von der Gesamtsicht und der Akzeptanz anderer Meinungen und Inhalte. Diese Akzeptanz ist auch Grundlage für das Erfolgsmodell Schweiz.

Viele meiner Grundwerte habe ich in der Politik der FDP gefunden. Sie ist deshalb mein politisches Fundament, meine Ausgangslage geworden und bildet fortan die Basis für meinen weiteren politischen Diskurs. Obwohl ich in der FDP aber mein politisches Fundament gefunden habe, gehört für mich eine stetige Auseinandersetzung damit auch in Zukunft zur Selbstverständlichkeit. Denn eine kritische Betrachtung ist Grundvoraussetzung, auch in der Politik. Sie verifiziert Vergangenheit und schafft damit die Voraussetzung für eine nachhaltige Zukunft mit Inhalten.

Thierry Kramis
Gemeindepräsident

Gemeindenachrichten

Öffentliche Auflagen Baugesuche

Für die aktuellen öffentlichen Auflagen der Baugesuche verweisen wir auf die Webseite der Gemeinde Schongau «www.schongau.ch/aktuelles/auflage-baugesuche» oder auf das offizielle amtliche Publikationsorgan «Anschlagkasten bei der Gemeinde Schongau, Schulweg 2, 6288 Schongau.»

Erteilte Baubewilligungen

- H-Liegenschaften AG, Guggibadstrasse 8, 6288 Schongau, Eigenreklame, Parzelle 1377 / 1622 GB Schongau, Guggibadstrasse.
- Sonderegger Andreas und Virginia, Uelistrasse 1, 6288 Schongau, Einbau Pferdestall, Anbau Autounterstand, Erneuern Bewegungsplatz

Pferde, Blockstein-Stützmauer, Parzelle 501 GB Schongau, Uelistrasse.

Öffentliche Auflage

Im Sinne von § 13 Abs. 2 des Planungs- und Baugesetzes (PBG) des Kantons Luzern liegt während 30 Tagen, vom 19. August bis 17. September 2019 bei der Geschäftsstelle des Gemeindeverbandes IDEE SEETAL, Hauptstrasse 32, 6280 Hochdorf sowie in den Aufgabebüros der Verbandsgemeinden öffentlich auf:

• Anpassung Regionaler Entwicklungsplan Seetal betreffend Weiler

Personen, Organisationen und Behörden der betroffenen Gebiete können sich zu dieser Vorlage äussern (§ 6 und 13 PBG).

Die Stellungnahmen sind schriftlich, mit Namen und Adresse versehen, bis spätestens 17. September 2019 (Datum des Poststempels) an die Geschäftsstelle des Gemeindeverbandes IDEE SEETAL, Hauptstrasse 32, 6280 Hochdorf, einzureichen

WAS – Prämienverbilligung 2020

Anspruch auf Prämienverbilligung haben Personen:

- Mit steuerrechtlichem Wohnsitz am 1. Januar 2020 im Kanton Luzern
- Die einem obligatorischen Krankenversicherer angeschlossen sind
- Sofern die Richtprämie höher ist als ein bestimmter Prozentsatz des massgebenden Einkommens

Anspruch auf mindestens 50% der Richtprämie haben:

- Kinder, sofern das massgebende Einkommen der Eltern einen bestimmten Wert nicht übersteigt
- Junge Erwachsene (Jahrgang 1995 bis 2001), sofern sie sich am 1. Januar 2020 in einer mindestens 6 Monate dauernden Ausbildung befinden und das massgebende Einkommen der Familie einen bestimmten Wert nicht übersteigt.

Online-Anmeldung

Die Anmeldung kann direkt im Internet unter ipv.was-luzern.ch erfasst oder bei der Ausgleichskasse Luzern und bei der AHV-Zweigstelle der Wohnsitzgemeinde beantragt werden. Jetzt anmelden bis 31. Oktober 2019!

Information und Beratung

WAS Wirtschaft Arbeit Soziales, Ausgleichskasse Luzern. Tel. 041 375 08 88 / www.was-luzern.ch/ak oder bei der AHV-Zweigstelle Ihres Wohnortes

Einwohnerzahlen

Die aktuelle Einwohnerzahl der Gemeinde Schongau beläuft sich auf 1033 Einwohnerinnen- und Einwohner.

Übersicht verschaffen – Gartenhecken zurückschneiden

Verkehrsteilnehmer werden gefährdet, wenn Äste von Bäumen, Pflanzen und Hecken in den Strassenraum hineinragen. Vor allem die schwächeren Verkehrsteilnehmer (Fussgänger und Radfahrer) sind darauf angewiesen, dass sie von den Automobilisten rechtzeitig gesehen werden. Das Strassengesetz verpflichtet die Grundeigentümer, Pflanzen rechtzeitig zurückzuschneiden. Unter-



Kilbi in Schongau – Sonntag, 6. Oktober 2019

Ab 13.00 Uhr auf dem Schulhausareal

- Diverse Kilbistände der Dorfvereine
- Karussell
- Raclette-Stube
- Spielwarenstand

Ab 13.00 Uhr Schulkilbi in der Mehrzweckhalle

- Diverse Stände und Kaffeestube mit Kuchen

Wir freuen uns auf einen schönen Kilbitag!



Gemeindenachrichten – Fortsetzung

lassen Sie diese Arbeit, kann die Strassenverwaltungsbehörde den Rückschnitt auf Kosten der Grundeigentümer veranlassen.

Wir bitten Sie, in diesem Zusammenhang folgendes zu beachten:

- Die Sichtzonen bei Ausfahrten sind freizuhalten (§ 90 StrG). Allenfalls sind bei Einmündungen zusätzliche Bereiche freizuhalten.
- Der Abstand von Bäumen beträgt ausserhalb der Bauzonen 4 m zu öffentlichen und 3 m zu privaten Strassen, innerhalb der Bauzonen 2 m zu öffentlichen und 1 m zu Privatstrassen (§ 86 StrG).
- Hecken müssen (gleich wie Einfriedungen und Mauern) bei allen Strassenkategorien innerorts einen Abstand von mindestens 0.60 m einhalten.
- Sind sie höher als 1.50 m, haben sie bei Kantons- und Gemeindestrassen ausserorts zusätzlich das halbe Mass der Mehrhöhe als Abstand einzuhalten (§ 87 StrG).

Strassenreinigung nach Erntearbeiten

Bei gewissen Erntearbeiten ist es unvermeidlich, dass Strassen verschmutzt werden. Es ist jedoch

selbstverständlich, dass die Verursacher von Verschmutzungen die Strassen reinigen. Der Gemeinderat dankt allen, welche diese Reinigung unverzüglich nach der Verschmutzung vornehmen.

Wir heissen folgende neue Einwohnerinnen- und Einwohner herzlich willkommen

Herr Michael Muheim und Frau Corinne Müller, Mettmenstrasse 12, 6288 Schongau.

Vorankündigung Mitwirkung Ortsplanungsrevision, Abendveranstaltung vom 30. Oktober 2019

Nach Erarbeitung des Siedlungsleitbildes geht die Ortsplanungsrevision in die nächste Phase über. Der Zonenplan, das Bau- und Zonenreglement sowie der Planungsbericht liegen im Entwurf vor. Im Rahmen der Abendveranstaltung vom 30. Oktober 2019 erläutern die Mitglieder der Ortsplanungskommission sowie das Planungsbüro Metron die Neuerungen und stehen bei Fragen zur Verfügung. Die öffentliche Auflage und die Mitwirkungsphase wird vom 28. Oktober 2019 bis 28. November 2019 durchgeführt.

Autoservice für alle Marken

PNEU EGGER
AUTOSERVICE RÄDER ZUBEHÖR

Pneu Egger AG
Guggibadstrasse 10
6288 Schongau
Tel. 058 200 76 00

ISO 9001/14001
OHSAS 18001
Gratis 0800 808 889
www.pneu-egger.ch

Profitieren Sie fünffach

- ✓ Top-Qualität
- ✓ Günstig
- ✓ Erhaltung der Hersteller-Garantie
- ✓ Coop Superpunkte
- ✓ Kostenlose Mobilitäts-Versicherung

CHF 129.- pro Std. exkl. Material

Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte bei Ihrer regionalen Filiale.

06/2017 antwork.ch

Vereinsnachrichten

Aktiv im Alter

Das ganze Jahr hindurch werden verschiedene Anlässe für die Rentnerinnen und Rentner organisiert. Infos: Regula Bättig-Meili, Mettmenstr. 21, 6288 Schongau, 041 917 32 18

Club der Familien

Während des ganzen Jahres werden verschiedene Anlässe für Kinder und Eltern organisiert. Infos: Gabriela Kern, Müswangerstrasse 10, 6288 Schongau, 041 660 37 46, gabriela.kern@frauenverein-schongau.ch, www.frauenverein-schongau.ch

Frauenverein Schongau

Wir sind ein gemeinnütziger Verein von und für Frauen und Familien und organisieren während des ganzen Jahres verschiedene Anlässe. Infos: Iris Bergmann, Holzweidstr. 22, 6288 Schongau, 076 330 48 34, iris.bergmann@frauenverein-schongau.ch, www.frauenverein-schongau.ch

Handwerkerverein Schongau

Wahrung und Förderung der gemeinschaftlichen Berufsinteressen und die Förderung freundschaftlicher Beziehungen unter den Mitgliedern. Infos: Theo Muheim, 6288 Schongau, theo.muheim@gmx.ch, 079 208 72 15

IG Traktor Schongau 07

Plauschfussball für Kids zwischen Chindsgj und 6. Klasse. Wir treffen uns jeweils am Freitag von 18.30 bis 19.30 Uhr beim Schulhausplatz und im Winter von 18.00 bis 19.00 in der Turnhalle. Infos: Daniel Rosenberg, Weidweg 3, 6288 Schongau, 041 917 52 10, 078 615 69 14, daniel.rosenberg@bluewin.ch

Jagdverein Diana

Infos: Martin Kottmann, Schönegg 7a, 6288 Schongau

Kirchenchor Schongau / Cäcilienverein

Der Kirchenchor Schongau setzt sich zusammen aus Frauen und Männern jeden Alters, die Freude an der Musik und am Singen in der Gemeinschaft haben. Infos: Josef Muff, Holzweidstrasse 32, 6288 Schongau, 079 447 05 32, muff.josef@bluewin.ch

Kneippverein Seetal

Der Kneippverein Seetal setzt sich mit Vorträgen, Kursen und Veranstaltungen für eine natürliche Gesundheit nach Sebastian Kneipp ein. Infos: Monika Beeler, Rebweg 10, 6284 Gelfingen, 041 917 48 06, monika.beeler@gmx.ch, www.kneipp.ch

Kreativ Werkstatt Schongau

Wir sind BürgerInnen die es sich zur Aufgabe gemacht haben das Schongauer Landleben zu bereichern. Wir suchen uns Projekte, bei denen wir der Meinung sind, dass sie der Bevölkerung und dem Tourismus einen wirklichen Mehrwert bieten. Gemeinsam mit anderen freiwilligen Helfern und Unterstützern setzen wir unsere Ideen um. Jeder ist herzlich eingeladen bei uns mitzuwirken. Infos: Patrick Adler, Präsident, 041 508 58 12, kreativ-schongau@gmx.ch, www.kreativ-schongau.ch

Linedance Schongau

Freude am Tanzen, Freude an Musik, Freude an Freundschaften. Wir tanzen jeweils am Montag. Beginners von 18.45 bis 20 Uhr, Fortgeschrittene von 20.15 bis 21.30 Uhr. Infos: Beatrice Weibel, Mettmenstrasse 35, 6288 Schongau, 079 439 18

66, bm.weibel@bluewin.ch

Mütter- und Väterberatung

Mehrzweckgebäude, Saal 2, Christine Geiser: **7. Oktober, 4. November, 2. Dezember** ab 13.30 Uhr. Anmeldung für Beratungen: Mo. – Fr.: 8.00 – 11.45 und 14.00 – 17.00 Uhr, SoBZ, Tel. 041 914 31 31. Telefonische Beratung: Mo. bis Fr.: 8.00 bis 9.30 Uhr, Tel. 041 914 31 41

Musikgesellschaft Schongau

Jeder, der Lust und Freude an der Blasmusik hat und ein Blechblas- oder Schlaginstrument spielt, ist bei uns herzlich willkommen. Infos: Markus Stutz (Präsident), Meisenweg 1, 5616 Meisterschwanden, 056 667 00 31, 5xstutz@gmail.com, www.schongermusig.ch

Pro Senectute Fitgym

Wir sind eine Gruppe von Frauen ab 60. Ausser in den Schulferien treffen wir uns jeden Mittwoch von 16.00 bis 17.00 Uhr in der Turnhalle Schongau. Infos: Carmen Suter-Näf, Schulweg 3, 6288 Schongau, 041 917 03 08, carmen.suter.naef@bluewin.ch

RegioWehr Aesch

Die RegioWehr Aesch erfüllt die allgemeinen Feuerwehraufgaben in den vier Vertragsgemeinden Aesch, Schongau, Altwis und dem Ortsteil Mosen der Gemeinde Hitzkirch. Neben der Brandbekämpfung sind in den letzten Jahren vermehrt Elementarereignisse und technische Hilfeleistungen dazugekommen. Jedes Jahr benötigt die RegioWehr Aesch wieder neue und motivierte Einsatzkräfte. Wohnst du im Gemeindegebiet Schongau, Aesch, Altwis oder Mosen und

möchtest einen Teil deiner Freizeit für die Sicherheit der Wohnbevölkerung einsetzen, dann bist du bei uns herzlich willkommen. Infos: Kdt. Christian Muff, Vorderdorfstr. 4b, 6288 Schongau, 079 509 67 69, christianmuff@gmx.net, www.regiowehr-aesch.ch

Samariterverein AeschPlus

Im Samariterverein lernen wir, wie wir in Notsituationen reagieren sollen und vieles mehr – komm doch auch! Infos: Franz Weibel-Christen, maschinenhof@svema.ch, 041 917 43 46

Schützengesellschaft Schongau

Förderung und Erhaltung der Schiessfertigkeit sowie die Pflege kameradschaftlicher Gesinnung von Hobbyschützen bis zum begeisterten Sportschützen. Infos: Adrian Bütler (Präsident), alte Poststrasse 14, 6288 Schongau, 041 520 73 53, info@sg-schongau.ch, www.sg-schongau.ch

Seilziehclub Schongau

Der SCS betreibt und fördert den Seilziehsport. Er gibt jungen Sportlern durch Bewegung und Kameradschaft eine gesunde Grundlage für den Schritt ins Berufsleben mit. Infos: Beat Riedweg, Mettmenstrasse 4, 6288 Schongau, 041 917 46 64, beatriedweg@bluewin.ch

Spitex Hochdorf und Umgebung

Bietet allen Einwohnerinnen und Einwohnern ihre Dienstleistungen mit der Absicht an, dass diese möglichst lange in der gewohnten Umgebung bleiben können. Infos: Frau Brigitte Pfrunder, Telefon 041 914 10 70, spitex@spitex-hochdorf.ch, www.spitex-hochdorf.ch

Freizeit-Spass

Herbstprogramm 2019



Der Elternrat der Schule Aesch und die Kreativ Werkstatt Schongau bieten den Schulkindern von Aesch und Schongau, auch in den Herbstferien, wieder ein tolles Programm:

- **Vom Korn zum Brot**
mit Schongiland Besuch
 - **Schoggi giessen**
bei Chocolat Frey
- **Badminton-Spass**
 - **Renaturierung Aabach**
nach 3 Jahren
 - **Bowling-Plausch**

Informationen und Anmelde-möglichkeiten findet ihr unter:
www.kreativ-schongau.ch/veranstaltungen



Entdecke eine Matratze
wie keine andere

TEMPUR
A mattress like no other

Jetzt bis zu Fr. 800.-
Abhol-Rabatt

Aktion gültig vom 11. September bis 9. Oktober 2019

RHR
www.rhr-moebel.ch
Möbel AG
5610 Wohlen / AG



Grösstes Möbel & Betten - Center im Freiamt

Schongau
Top of Lindenberg

Vereinsnachrichten – Fortsetzung

Töffclub MC Bone-Riders

Der Verein besteht seit 1990 und ist bestrebt, das Töfffahren zu erhalten. Die Pflege der Kameradschaft und der Gemütlichkeit stehen an erster Stelle. Infos: Beat Roth, Hinterdorfstrasse 3, 6288 Schongau, 079 455 73 63, roth.beat@gmx.ch

Töffli-Club Schongau

Der Töffli-Club Schongau fährt Mofacross und organisiert alle Jahre ein Rennen. Infos: www.tc-schongau.ch

Turnverein Schongau

Sport und Spass für Jung und Alt. Auskünfte über Trainings im Anschlag bei der Turnhalle oder beim

Präsidenten: Beat Riedweg (beatriedweg@bluewin.ch, 041 917 46 64)

Verein «Freunde der alten Mühle Schongau»

Unterstützung und Erhalt der alten Mühle Schongau. Infos: Verein «Freunde der alten Mühle» im Schongiland, Guggibadstrasse 12, 6288 Schongau, info@schongiland.ch, www.schongiland.ch. Kontakt: Moritz Hübscher, 041 917 26 53

Wandergruppe Schongau

Wir treffen uns bei jedem Wetter jeden 2. Dienstag im Monat um 9.00 Uhr bei der Kirche in Oberschongau. Maschiert wird 4 bis 5 Stunden. Infos: Irene Steiger 041 917 29 73, 079 586 46 42

Kirchgemeinden

Katholische Kirchgemeinde

Alle aktuellen Termine und Infos finden Sie im Pfarrblatt oder unter www.schongau.ch

Reformierte Kirchgemeinde

Informationen und Veranstaltungen unter: www.refhochdorf.ch. Pfarrer: Christoph Thiel, christoph.thiel@lu.ref.ch, 041 911 06 87, Sekretariat: sekretariat.hochdorf@lu.ref.ch, 041 910 44 77

Diensthabende Apotheke
062 776 19 58

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen
Sie die diensthabende Apotheke unter
nebenstehender Telefonnummer.

meierelektro
wir machen's einfach!

www.meierelektro.swiss
telefon 056 667 10 11

bettwil
boswil

Abfallsammeltermine

Sammelstelle Landi

Montag – Samstag: 7.00 bis 19.00 Uhr

Nur sortenreine Stoffe in die gekennzeichneten Container abgeben

Sammelhof Hochdorf

Montag – Freitag, 8.00 – 11.30 Uhr und 13.30 – 17.00 Uhr, Samstag, 8.00 – 11.30 Uhr

Informationen unter www.frey-sursee.ch oder 041 980 67 77

Altglas

In der Sammelstelle Landi nach Farben getrennt im betreffenden Container entsorgen

Altkleider/Schuhe

Guterhaltene Kleider und Schuhe im Kleidercontainer bei der Sammelstelle Landi oder dem Sammelhof in Hochdorf entsorgen. Regelmässig separate Sammlungen durch gemeinnützige Organisationen. Achten Sie auf die Sammelsäcke in Ihrem Briefkasten

Altmetall/Alteisen

Annahme bei der Firma Alois Weibel, Oberschongauerstrasse 28, Oberschongau. Daten: **21. September, 23. November**

Altöl

Speiseöl und Mineralöl (Motorenöl und dergleichen) dürfen nicht in den Abfluss geschüttet werden. Bringen Sie Ihre Ölreste zur Sammelstelle Landi

Altpapier

Bringsammlung jeweils freitags von 16.00 bis 18.30 Uhr. Daten: **20. September, 22. November**. Altpapier und Karton getrennt sammeln, bündeln und im Werkhof abgeben

Alu, Stahl-/Weissblech

Entsorgung bei der Sammelstelle Landi

Autobatterien

Zurück an die Verkaufsstelle oder beim Sammelhof in Hochdorf abgeben. Kostenpflichtige Entsorgung

Batterien

Zurück an die Verkaufsstelle oder bei der Sammelstelle Landi abgeben

Bauschutt

Bauschutt, Ton, Keramik und Steine werden bis max. 100 kg pro Abgeber kostenlos bei der Firma Alois Weibel, Oberschongauerstrasse 28, Oberschongau entgegengenommen. Bei grösseren Mengen kontaktieren Sie bitte Herrn Alois Weibel unter 041 917 10 15 / 079 340 84 29. Daten: **21. September, 23. November**

September, 23. November

Elektro- und Elektronikgeräte

Zurück an die Verkaufsstelle oder zum Sammelhof in Hochdorf

Giftstoffe, Sonderabfälle

Kleinmengen von Farben, Lacken, Putzmitteln, Medikamenten bei den Verkaufsstellen oder in Drogerien/Apotheken zurückgeben. Grössere Mengen zur kantonalen Sonderabfall-Sammelstelle

Grünabfuhr

Abfahren jeweils dienstags: **24. September, 8. / 22. Oktober, 5. November, 3. Dezember**. Bis max. 360 Liter haben die Vignetten einen Pauschalpreis von CHF 80.00. Container von 600 bis 800 Liter benötigen zwei Vignetten. Die Grüngut-Vignetten sind in unserem Volg Laden erhältlich

Häckseldienst

Beauftragt mit dem Häckseldienst ist Stefan Bütler, Vorderdorfstr. 5, Niederschongau. Die Zahlung der Dienstleistung erfolgt direkt an ihn. Voranmeldung unter 079 697 68 10

Tarife für Transport und Häckseldienst:

Häckseldienst vor Ort:	CHF 3.80 pro Minute
Abfuhr Schnitzel vor Ort:	CHF 20.00 pro m ³
Abfuhr Astmaterial vor Ort:	CHF 36.00 pro m ³

(Häckseln inbegriffen)

Kehrichtabfuhr

In der Regel jeden Montag ab 7.00 Uhr.

Kehrichtgebühren: CHF 1.50 pro Marke

35-Liter-Sack	1 Marke
60-Liter-Sack	2 Marken
110-Liter-Sack	3 Marken

Sperrgut:

bis 5 kg	1 Marke
bis 10 kg	2 Marken

bis 15 kg	3 Marken
bis 20 kg	4 Marken

Containergebühren:

Pro Kilogramm	CHF 0.24
---------------	----------

Gebührenmarken können im Volg bezogen werden.

Kühlgeräte

Kühlschränke und Tiefkühlgeräte zurückgeben an Lieferanten, Fachhandel oder beim Sammelhof in Hochdorf entsorgen

Leuchtstoffröhren, Sparlampen

Unbeschädigt an Verkaufsstellen zurückgeben oder beim Sammelhof in Hochdorf entsorgen

Nespresso-Kapseln

Entsorgung bei der Sammelstelle Landi

PET

Rückgabe an Verkaufsstellen oder Entsorgung bei der Sammelstelle Landi

Pneus

Bei der Verkaufsstelle oder im Sammelhof in Hochdorf abgeben

Tierkadaver

Tierkadaver können täglich von 6.00 bis 22.00 Uhr beim Konfiskatraum bei der ARA Hochdorf entsorgt werden

News aus der Schule



Schüleröffnungsfeier

Am 12. August sind 102 Schülerinnen und Schüler in das neue Schuljahr gestartet. Die Schüleröffnungsfeier soll jeweils einen fröhlichen gemeinsamen Einstieg in das bevorstehende Jahr bilden. Traditionellerweise werden auch immer die entsprechenden Schul-Göttis und Göttis zugeteilt und in einer speziellen Aktion wird das neue Jahresmotto zelebriert. Die Kinder haben ihre Eindrücke dazu wie folgt geschildert:

Janis Guthauser, 5. Klasse

Ich bin um 10:00 Uhr in die Aula gegangen und war sehr aufgeregt auf die Gotti- und Göttikinder. Rolf Basler hat von einer Schule in Bali erzählt, es war sehr spannend. Sie haben drei Schuluniformen. Sie haben fünf Tage normal Schule, am 6. Tag haben sie so Freizeitschule. Sie sind draussen und machen Spiele und mehr. Manche Eltern bringen drei Kinder mit einem Roller in die Schule. Die Kinder haben Pflaster auf dem Bauchnabel, dass

kein Wind und keine bösen Geister in den Körper kommen oder Kappen an, dass keine Luft in die Ohren kommt. Sie glauben an viele Götter, es gibt für fast alles Götter in Bali.

Noam Fischer, 5. Klasse

Als Rolf fertig war, haben die 5./6.-Klässler die Gotti- und Göttikinder bekommen. Ich habe zwei Göttikinder mit Raoul und eins mit Janik und ich freue mich sehr, ihr Götti zu sein. Die 3. und 4. Klasse hat beim roten Teppich eine Brücke gemacht, wo wir durchlaufen mussten.

Als wir fertig in der Aula waren, haben wir einen Stock mit Zettel bekommen, den wir selber gemacht haben. Dann habe ich noch einmal meinen Wunsch auf dem Zettel angeschaut und dann habe ich ihn verbrannt. Ich fand, das mit dem Verbrennen war sehr cool. Dann haben wir das Feuer und Flamme Lied gesungen. Ich fand es sehr schön und lustig. Unser Schulmotto ist «Füür ond Flamme».

Alina Wigger, Basisstufe

Das war toll, mit meinem Götti da durch den Spalier zu laufen. Etwas aufgeregt war ich schon. Meinen Götti kenne ich noch nicht so gut. Ich habe ihn im letzten Jahr manchmal in der Pause gesehen. Ich habe ein mega schönes Kärtchen bekommen, mein Name stand da ganz gross. Drin war noch ein Bleistift und Süssigkeiten.



Alina Wigger mit ihrem Schulgötti Jamie Rosenberg.

Flurin Sutter, Basisstufe

Ich war schon etwas aufgeregt. Ich kenne beide von meinen Schulgöttis. Raoul ist der Bruder von Erik und Erik ging letztes Jahr mit mir in die Klasse. Und Noam kenne ich, der hat letztes Jahr oft Spässchen mit mir gemacht.



Flurin Sutter mit Schulgötti Noam Fischer und Raoul Bärtschi.

Das Auge kocht mit.

FURRER KÜCHEN AG
 Ruedikerstrasse 5
 6288 Schongau

T 041 919 70 10
 info@furrer-kuechen.ch
 www.furrer-kuechen.ch

FURRER
 EINMALIGE KÜCHEN

Siegenthaler Tankrevisionen AG



Heizöl • Diesel • Kohlen • Holz

Tel. 062 771 48 08

5737 Menziken • Fax 062 771 49 81

info@toptankrevisionen.ch

www.toptankrevisionen.ch

le GARAGE

Reparatur und Verkauf von
Occasions- und Neuwagen
aller Marken

Seit 1973

Lindenberg-Garage AG

6288 Schongau

Tel. 041 917 14 39

www.lindenberg-garage.ch



STUTZ
FENSTER STUTZ
SEIT 1957

fenlife
Fenster fürs Leben

STUTZ Fensterbau-Schreinerei AG, 6288 Schongau, Tel. 041 917 12 08

www.fensterstutz.ch

Schongau
Top of Lindenberg

Erntedank-Gottesdienst in der Pfarrkirche Schongau



Datum: Sonntag, 29. September, 10 Uhr

Mitwirkende: Trachtengruppe Aesch (Chor und Tanzgruppe) und Luzerner Trachtenvereinigung

(Eing.) – Es gehört zur langjährigen Tradition der Luzerner Trachtenvereinigung, dem Herrgott zu danken fürs Verschonen im zweiten Weltkrieg. Dieser jährlichen Tradition folgend hat die Trachtengruppe Aesch die Luzerner Trachtenleute in unsere Region eingeladen.

An diesem Sonntag feiern wir ebenfalls Erntedank in der Pfarrkirche Schongau. Reichhaltig sind die Ernten im Jahr 2019 ausgefallen. Nach der Kommunionfeier wird vor der Kirche ein Apéro ausgeschenkt. Später sind alle, sowohl Trachtenleute als auch die Bevölkerung, zum Risotto in der Aula 1 gegen einen Unkostenbeitrag geladen.

Die Organisatoren freuen sich, möglichst viele Besucherinnen und Besucher bei diesem Anlass begrüßen zu können. Das Programm ist wie folgt gestaltet:

- 10.00 Uhr Kommunionfeier mit Daniel Unternährer in der Pfarrkirche von Schongau, mitgestaltet von der Trachtengruppe Aesch
Anschliessend Apéro vor der Kirche
- 12.00 Uhr Mittagessen Aula 1 Schulanlage Schongau (Trachtenleute und Bevölkerung)
- 13.30 Uhr Besinnlicher Fussmarsch zur Wallfahrtskirche Oberschongau
Kurze Führung durch die Wallfahrtskirche und Schlussgebet sowie Segen mit Daniel Unternährer
Ausklang bei Kaffee und Kuchen in der Aula 1 der Schulanlage Oberschongau

Die Pfarrkirche in Schongau ist auch mit dem ÖV erreichbar:

- 09.42 Uhr Bus ab Hitzkirch
- 09.48 Uhr Bus ab Aesch Kreuz

Für diejenigen Personen, für die der Fussmarsch zur Wallfahrtskirche zu anstrengend ist, fährt um 13.25 Uhr bei der Schulanlage ein Bus nach Oberschongau. Die Trachtengruppe Aesch organisiert den Rücktransport.

Auf eine grosse Beteiligung freuen sich die Organisatoren:

Trachtengruppe Aesch
Herbert Eberli-Lang, Präsident

Luzerner Trachtenvereinigung
Beatrice Frick, Co-Präsident

KUNDENMAURER MIT IDEEN



Beck & Cogordan

Lukas Beck 077 474 82 27
Nicolas Cogordan 076 378 77 21

Wir freuen uns auf Ihren Anruf

6289 Müswangen • info@kundenmaurer-mit-ideen.ch • www.kundenmaurer-mit-ideen.ch

Unser Angebot:

- Umbau / Renovation
- Platten- / Parkett- / Gartenplatten verlegen
- Gartengestaltung



GEMEINDE



INSEKTENSCHUTZ
Lichtschachtdeckungen
Vorhangschienen
Plisse / Faltstoren
Lamellenvorhänge
Rolloanlagen

www.schulter-insektenschutz.ch

Insektenschutz
Innenbeschattung
Tel.: 041 917 35 25
6288 Schongau

Feuer im Haushalt: Frauen probten den Ernstfall

Heiss zu und her ging es anlässlich der Brandschutzschulung beim Feuerwehrmagazin Schongau. Der spannend organisierte Anlass vom Frauenverein Schongau, dem Frauenbund Aesch-Mosen und der RegioWehr Aesch begeisterte rund 20 Frauen aus der Region.

(dhe) – Die interessierten Frauen lauschten gespannt den Anweisungen und Ratschlägen der fachkundigen Feuerwehrmänner. Vor allem wurde darauf hingewiesen, wie man sich beim Ausbruch eines Feuers verhalten soll, und die beiden Löschtechniken mit dem Feuerlöscher und der Löschdecke wurden aktiv präsentiert. Nach kurzer, praxisnaher Einführung durfte auch schon eifrig und tatkräftig selber gelöscht werden. Mit dem Feuerlöscher und der Löschdecke konnte jede Frau die beiden Löschtechniken ausprobieren. Eine gute Erfahrung, es selber mal ausprobieren zu dürfen, um die Angst etwas zu nehmen und den richtigen

Umgang in einem Ernstfall sicherer zu gestalten. Die Teilnehmerinnen nahmen alle ein gutes Gefühl und neue wichtige Erfahrungen mit nach Hause. Beim abschliessenden Apéro wurde noch ausgiebig über den Abend diskutiert. Vor allem wurde vielen bewusst, wie wichtig es ist, einen Feuerlöscher oder eine Löschdecke im Haus oder in der Wohnung zu haben. Dieser Abend wird sicher dazu beitragen, im entscheidenden Moment und bei einem Notfall mit der neu gewonnenen Sicherheit agieren zu können. Ein gelungener, kleiner Anlass mit grosser Wirkung.




Hallwilerseelauf
12. Oktober 2019

Halbmarathon | 10 km | TeamRun | Nordic Walking | Generation M Schülerläufe

MIGROS | Groupe Mutuel | UYN | rivella | SWISSLOS Sportfonds Aargau | SPORTXX | AZ Goldläufer

www.hallwilerseelauf.ch





062 771 46 67
5712 Beinwil am See
www.seetalergartenbau.ch

seetaler gartenbau ag

Herbstzeit ist Pflanzzeit. Wir beraten Sie gerne kostenlos und unverbindlich.

20. + 21. September
ROCKNACHT
Tennwil
Das Festival am Hallwilersee
HEADLINE
DeVicious
WANKING
BLOODY HORSEFACE
AGAINST EVIL
degread
HARDROAD

Türöffnung:
Freitag, 20.09.2019: 18.30h
Samstag, 21.09.2019: 16.30h

Beheiztes Festzelt!

Unsere Hauptsponsoren

msl Eventtechnik
DOMINO BAU
FELDSCHLÖSSCHEN
AARGAUER KURATORIUM
innopack
PAINTBALLFARM FOR AND ACTION EVENTS
BIB



Feuchtfrohlicher Spass am Feuerwehr-Jubiläum

Anlässlich des 150-jährigen Jubiläums des schweizerischen Feuerwehrverbandes organisierte die Regio Wehr Aesch im Magazin Schongau ein familiäres Fest mit feuchtfrohlichen Aktivitäten.

(dhe) – Die RegioWehr Aesch setzt sich aus den vier Gemeinden Aesch, Schongau, Altwis und Mosen zusammen. Mit den rund 104 Aktiven ist die regionale Feuerwehr 365 Tage im Jahr einsatzbereit. Während mehr als dreitausend Stunden pro Jahr werden Kurse und Weiterbildungen besucht und professionelle Übungen organisiert und umgesetzt. Die RegioWehr Aesch ist sich ihrer wichtigen Funktion sehr bewusst und setzt alles daran, ihre Einsätze kompetent und zuverlässig zu leisten. Einblick in das Feuerwehrwesen gab die RegioWehr anlässlich des nationalen Feuerwehrjubiläums, bei welchem die Besucher selber Hand anlegen durften. Einen unter Druck stehenden Wasserschlauch festzuhalten oder ein Atemschutzgerät am Rücken zu tragen liess natürlich nur annähernd erahnen, was hinter einem Feuerwehreinsatz steckt. Dank fachkundiger Anleitung der anwesenden Feuerwehrmänner konnte man spannende Informationen mit nach Hause nehmen. Ein Wettstreit mit der Kübelspritze, ein Fische-Angeln aus dem Ausgleichs-

becken und die Gumpiburg sorgten für Spass und Unterhaltung. Das gemütliche Beisammensein in der Festwirtschaft rundeten den Jubiläumsanlass zusätzlich ab.



Mit dem E-Bike zur Schule?

Oftmals kommt die Frage: Darf mein Kind schon mit einem E-Bike auf die Strasse oder sogar in die Schule fahren? Dies ist gesetzlich geregelt und es gibt folgende Vorschriften: Jugendliche dürfen erst ab 14 mit einem E-Bike fahren. Dazu ist der Führerausweis Kat. M erforderlich.



E-Bike für Jugendliche erst ab 14, mit erforderlichem Führerausweis Kat. M (Fahrradfahren immer mit geschlossenen Schuhen).



Trendfahrzeuge: z.B. Elektro-Smartwheel (Hooverboard) dürfen nur auf abgesperrtem Areal benützt werden. Auch auf Trottoirs und anderen öffentlichen Flächen sind diese verboten und auch sehr gefährlich.

Dies gilt für Leichtmotorfahrräder (max. 0,5 kW), Motorfahrräder (max. 1,0 kW) oder auch für Elektro-Trottinette oder Elektro Stehroller (beide bis 0,5 kW). Leichtmotorfahrräder, E-Trotti oder Stehroller bis max. 0,5 kW dürfen ab 16 Jahren ohne Ausweis gefahren werden. Das Tragen eines Velohelms wird bei den erwähnten Leichtmotorfahrrädern nur empfohlen. Das Tragen eines Helmes ist bei den Motorfahrrädern (E-Bike, Mofa bis 1,0 kW) Vorschrift.

Jugendliche, welche bei einer Polizeikontrolle ein Motorfahrrad ohne den erforderlichen Führerausweis gelenkt haben, müssen mit einer Anzeige an die Jugendstaatsanwaltschaft rechnen.

Im Übrigen dürfen elektrisch angetriebene Trendfahrzeuge wie Solowheel, Smartwheel, Elektro-Skateboard, usw. nicht auf öffentlichen Stra-

ssen oder Plätzen, sondern nur auf abgesperrtem Areal verwendet werden. Ein Parkplatz bei einem Einkaufszentrum gehört auch zu einem öffentlichen Platz, ausser die Zufahrt ist vollkommen abgesperrt.

Da im Laufe der Zeit immer wieder neue Fahrzeuge auf dem Markt erscheinen und die Vorschriften immer wieder angepasst werden müssen, können sie sich wie folgt informieren:

- Merkblätter Trendfahrzeuge bei allen grossen Stadtpolizeien
- Strassenverkehrsämter
- Bfu Bern, fahrzeugähnliche Geräte, elektrisch angetriebene Fahrzeuge, Trendfahrzeuge
- Oder bei Ihrem nächsten Polizeiposten

Haben Sie Fragen oder Anregungen, melden Sie sich bei Ihrer Polizei.

EST²
2014


Whiskyschiff

Hallwilersee

Fr., 27. September, 17 – 23 Uhr

Sa., 28. September, 14 – 23 Uhr

am Schiffsteg Beinwil am See

- 22 Aussteller im Seehotel Hallwil, auf der MS Seetal und auf der neuen MS Delphin
- Stand mit ausgesuchten Raritäten
- Über 500 Whiskys zu degustieren
- Live Show Distillerie
- Talikser Masterclass mit Brand Ambassador Andy Walch
- Japanese Whisky Masterclass mit Japanese Whisky Sammler Dr. Firat Durmaz
- Pre-Event «Whisky and Dine» im Restaurant Schneggen Reinach mit Claudio Bernasconi und den Hermann Brothers
- Grosse Cigarrenlounge by artcibar Lenzburg
- Spezielle Whisky-Menukarte im Seehotel Hallwil
- Gratis-Shuttle-Service ab Bahnhof Beinwil am See
- Parkplätze beim Strandbad Beinwil am See (zentrale Parkuhr)
- Eintrittspreis CHF 15.– inklusive Glas
- Eintritt ab 18 Jahren

www.facebook.com/whiskyschiffhallwilersee
www.whiskyschiff-hallwilersee.ch

Organisation:
Whisky-Club «Seventeen Drams»
www.seventeendrams.com





Physiotherapie & MTTZ Bugmann

Sylvia Bugmann

Medizinisches Trainings und Therapie Zentrum

**Physiotherapie • med. Trainings-Therapie
Fitness • med. Massagen**

Der «Ausbau Attika» hat gestartet!



Bau-Ende: November 2019

UMBAU ANGEBOT:

«SCHMERZFREIE GELENKE»

- **5 WOCHEN ÜBUNGSPROGRAMM**
- **INDIVIDUELLE BETREUUNG**
- **GELENKSCHMERZEN LINDERN**
- **BEWEGLICHKEIT VERBESSERN**
- **LEBENSQUALITÄT STEIGERN FÜR FR.200.-**

Hauptstrasse 17 • 5616 Meisterschwanden • Tel. 056 667 04 40 • info@mttz.ch

kinderapotheke

Wenn's krabbelt auf dem Kopf ...



Alle Jahre wieder, meist nach den Ferien, werden Schulen, Kindergärten und Kitas nicht nur von Schülern besucht, sondern auch von Läusen!

Woher die Läuse kommen, lässt sich selten sicher sagen. Meistens sind sie ein Mitbringsel aus den Ferien oder einem Lager. Klar ist, dass sich Läuse aufs Vermehren spezialisiert haben. So lebt eine erwachsene Laus etwa vier Wochen und legt in dieser Zeit etwa 100 Eier, die Nissen, und klebt diese mit einem wasserunlöslichen Kleber ans Haar. Damit es die Tierchen auch schön warm haben, tut sie das nur in unmittelbarer Nähe zur Kopfhaut. Nach wenigen Tagen schlüpfen die jungen, fast noch durchsichtigen Lauslarven. Nach neun Tagen sind diese geschlechtsreif und nach zwei weiteren Tagen geht das Ganze von vorne los.

So reicht eine eierlegende Laus, um das Wachsen einer grossen Population in Gang zu bringen. Ohne eine wirksame Behandlung wächst die Lausfamilie also um ein Hundertfaches. Deshalb ist es so wichtig, in lausigen Zeiten alle Köpfe gut zu über-wachen.

Im Gegensatz zu den Kopfschuppen können Nissen nicht abgeschüttelt, abgewaschen oder abgestreift werden. Sie können nur mit den Fingernägeln oder einem Nissenkamm entfernt werden. Auch ohne das Finden einer lebenden Laus sind vorhandene Nissen das sichere Anzeichen für einen Befall.

Allerdings können sich Läuse schlecht ausbreiten. Sie hüpfen nicht meterweit von Kopf zu Kopf. Ihre Beine sind nur zum Klettern auf Haaren geeignet und nicht zum Wandern. Sie verlassen einen Kopf nur ungern. Auch auf Gegenständen, Kleidern und Haustieren überleben sie praktisch nicht.

Als spezialisierte *kinderapotheke* führen wir regelmässig Lauskontrollen durch, kennen die neusten Therapieempfehlungen und haben die wirksamsten und praktischsten Produkte vorrätig. Lassen Sie sich bei einer Fachperson für Läuse beraten und helfen Sie mit, dass Schulen, Kindergärten und Kitas Orte für Kinder bleiben und keine Horte für Läuse werden!



Barbara Kursawe, Apothekerin
TopPharm Homberg Apotheke
zertifizierte medinform-kinderapotheke

Unterscheiden kann man äussere Brüche, d.h. meist sichtbare Brüche, durch die äussere Bauchwand und innere Brüche durch das Zwerchfell. In beiden Fällen «bricht» sozusagen Bauchinhalt, d.h. Teile des Magen-Darm-Trakts oder Fettgewebe via einer Lücke in eine andere Region durch.

Die häufigsten Brüche nach aussen sind wohl Leisten- und Nabelhernien, aber auch Narbenbrüche durch gebildete Narben nach vorherigen Operationen. Der häufigste innere Bruch geht durch das Zwerchfell, durch das sich Teile des Magens nach oben verlagern.

Die Diagnose ist bei äusseren Brüchen häufig per körperlicher Untersuchung leicht zu stellen, bei inneren Brüchen bedarf es meist einer radiologischen Untersuchung mit Kontrastmittelgabe. Im Zweifelsfall bedarf es weiterführenden Untersuchungen wie Ultraschall oder Computertomografie.

Nicht jeder Bruch muss heutzutage operiert werden. Nicht zu Beschwerden führende Brüche beim älteren Patienten können durchaus beobachtet werden. Bauchwandbrüche jedoch, welche zu Beschwerden führen, sollten operiert werden.

Hierzu stehen heute sowohl offene Techniken wie auch die Schlüssellochchirurgie zu Verfügung. Gemeinsam ist beiden Verfahren die Einbringung von Kunststoffnetzen zur Stabilisierung der Bauchwand.

Beim offenen Verfahren beispielsweise beim Leistenbruch (sog. Lichtenstein-Operation) wird das Netz über einen offenen Schnitt an der Leiste eingebracht. Beim minimal-invasiven Verfahren wird über den Nabel eine stabförmige Kamera einge-

bracht und über Kamera und Bildschirm operiert. Hierzu bedarf es zweier kleiner Schnitte links und rechts in Höhe des Nabels, also nicht im Leistenbereich. Das Netz wird von innen angebracht. Dies gilt in ähnlicher Weise auch für Nabel- und Narbenbrüche.

Welche Operation für welchen Patienten in Frage kommt, bespreche ich immer ausführlich bei der ersten Konsultation in der Praxis. Hier wird sowohl die Operation selbst, als auch die Nachbehandlung besprochen. Der Patient bekommt schon die Schmerzmedikamente für nach der Operation rezeptiert, sodass man nicht noch nach dem Verlassen des Spitals in die Apotheke muss, sondern alles notwendige schon zu Hause hat. Auch ein Arbeitsunfähigkeitszeugnis wird meist schon ausgestellt, falls notwendig.

Die Operation des Leistenbruchs wird heutzutage vorwiegend ambulant durchgeführt, dies am Spital Menziken. Nach dem Eingriff liegt man noch ein wenig im Aufwachraum. Nachdem ich dann nochmals geschaut habe, darf man nach Hause (man muss natürlich abgeholt werden) und hat schon einen Termin zur 1. Kontrolle am darauffolgenden Tag in der Praxis. Ansonsten bin ich als Operateur 24 Stunden 7 Tage die Woche erreichbar, falls etwas Unvorhergesehenes passiert.

Dr. med. Michael Kettenring

Nothilfekurs

Der obligatorische Erste-Hilfe-Kurs für Führerausweiswerbende

Im Nothilfekurs erlernen Sie lebensrettende Sofortmassnahmen. Diese ermöglichen es Ihnen, bei Verkehrsunfällen sicher Erste Hilfe zu leisten und bei medizinischen Notfällen die richtigen Massnahmen zu treffen.

Inhalt

- Gefahren nach einem Verkehrsunfall erkennen
- Alarmierung
- Patientenbeurteilung und weitere Massnahmen
- Reanimation, BLS-AED

Voraussetzungen

Keine

Daten/Ort

Freitag, 25. Oktober 19:00-22:00

Singsaal, Aesch

Samstag, 26. Oktober 08:00-12:00 / 13:00-

16:00

Singsaal, Aesch

Dauer: 10 Stunden

Kosten: CHF 140.–

Anmeldeschluss

Montag, 21. Oktober 2019

Kontakt

Samariterverein AeschPlus

Brigitte Stadelmann

Tel. 041 917 26 20 / 079 415 32 74

brigitte.stadelmann@lanmail.ch

www.samariteraesch-lu.ch

Zertifikat

Zertifikat Nothilfekurs (Gültigkeit 6 Jahre)

Kurs zertifiziert durch



Nebst unserem grossen Kursangebot bieten wir individuelle Sanitätsdienste für jeden Anlass an und engagieren uns als First-Responder. Wir freuen uns auf Sie.

Die Informationen zum Reanimationskurs BLS-AED-Komplett vom 11./12.11.2019 werden ab Oktober 2019 auf der Homepage des Samaritervereins AeschPlus (www.samariteraesch-lu.ch) aufgeschaltet.

La Leche League: Stilltreffen Seetal

(Eing.) – La Leche League wurde vor über 60 Jahren in Amerika gegründet, um Müttern, die ihre Babys stillen wollen, Informationen und Ermutigung zu geben, hauptsächlich durch persönliche Hilfe. Während sie die Betreuung durch das Gesundheitspersonal ergänzt, betont die La Leche League die einzigartige Bedeutung einer Hilfe von Mutter zu Mutter. Durch sie können junge Mütter die Bedürfnisse ihrer Babys besser kennenlernen und erfahren, wie diese am besten erfüllt werden können. Der Austausch am Stilltreffen kann eine wertvolle Hilfe im Alltag mit Babys und Kleinkindern sein. Manche Mütter schöpfen nach dem Besuch wieder neuen Mut und fühlen sich bestärkt in ihrer Rolle als Mutter.

Das Stilltreffen ist eine Gesprächsrunde, die von einer erfahrenen Stillberaterin geleitet wird. Der Besuch ist kostenlos und erfordert keine Anmeldung.

Hochdorf: Datum: Montag, 16. September, 20 bis ca. 22 Uhr. Ort: Schulhaus Weid, Hochdorf, Eingang Sagenbachstrasse, im Hauswirtschaftszimmer.

Auskunft und telefonische Stillberatung:
Monika Schmid-Herzog, 041 917 40 31
Maria Atanasova, 041 535 12 81

Weitere Informationen unter www.stillberatung.ch

Förderung der Biodiversität

Es ist höchste Zeit: Die Biodiversität oder Artenvielfalt ist weltweit und ebenso in der Schweiz stark am Zurückgehen. Als Gartenbaubetrieb sind wir besonders verpflichtet, unseren Teil zum Erhalt und zur Förderung der Biodiversität beizutragen.



man wertvolle Lebensräume für diverse Tier- und Pflanzenarten. Ein Garten ausschliesslich aus sterilen Rasenflächen oder gar Kies- und Schottergärten sind für Tiere eigentliche Wüsten, in denen sie weder Unterschlupf noch Nahrung finden.

Einheimische Pflanzen

Sie sind am besten und seit Jahrhunderten an unseren Lebensraum angepasst und dienen unseren Tieren daher am besten als Nahrungsgrundlage und Lebensraum: Pflanzen, die in der Schweiz und in Europa heimisch sind. Wobei es durchaus auch «fremdländische» Pflanzen gibt, die in unseren Lebensraum passen und wertvolle Nährpflanzen für Insekten sind. Aber nicht alles, was grün aussieht, ist für unser Ökosystem auch wirklich wertvoll und geeignet.

Unsere Fachleute beraten Sie gerne

Naturgärten und die dazu passenden Pflanzen sind eine besondere Spezialität unserer Firma, wir beraten Sie gerne und kreieren für Sie ein nachhaltiges Ökosystem im Garten, das keinerlei Einschränkungen hat an Ästhetik und Einzigartigkeit und für Menschen ebenso wie für Tiere einen Lebensraum bietet. Sie werden staunen, was es in einem Naturgarten alles zu beobachten gibt!

Perrinjaquet Gartenbau AG
Friedhofstrasse 1, 5737 Menziken
www.ihrgartenbauer.ch

(pd) – Der Ausdruck ist momentan in aller Munde: Biodiversität. Aber was genau bedeutet er? Mit Biodiversität ist die Vielfalt allen Lebens gemeint. Dazu gehört die Vielfalt der Ökosysteme wie Wiesen, Wasser oder Wald ebenso wie die Vielfalt der Arten von Tieren und Pflanzen. Keines dieser Systeme oder dieser Arten kann isoliert betrachtet werden, sie sind alle eng miteinander verbunden. Wenn die Pflanzenvielfalt zurückgeht, sind automatisch auch Tiere wie Insekten, Vögel, Säugetiere, Reptilien usw. betroffen. Ein drastisches Beispiel ist der Rückgang der Bienen: Wenn sie ihre Arbeit nicht mehr leisten können, leidet das ganze Ökosystem. Aber was genau kann man tun, um die Pflanzenvielfalt zu unterstützen?

Lebensraum Naturgarten

Ein naturnaher Garten hat das Ziel, der Natur möglichst viel zurückzugeben. Mit Blumenwiesen, Wildhecken, Trockensteinmauern, Gartenteichen oder Wildstauden-Bepflanzungen schafft

Suchen Sie eine erfahrene Putzfee für Ihr Büro, Ihre Praxis oder Ihr Zuhause?

Dann sind Sie bei uns genau richtig. Wir stehen für Qualität, Zuverlässigkeit und Kompetenz an erster Stelle.

Rufen Sie uns an 076 324 94 90
E-Mail: info@ferreirareinigung.ch
www.ferreirareinigung.ch

Ferreira Reinigung – Sauberkeit ist unsere Stärke!

Die Technik findet in einem 30er-Mixer Platz. Temperatur via Smartphone-verstellen. Kohlenstoff-Gehalt regulierbar. Jumbo Zylinder nicht für ca. 200 Liter Soda Wasser. Der Zylinder wird in 5388 Sec wieder befüllt.

Die Armatur, die mehr kann

Soda Fresh® @ Home
Portafresna Touch INOX CNS

Sprudel / Kältes / Kochend Wasser

gefüllert direkt aus der Küchenarmatur

Kochend Wasser - 100°C
Gekühlt gesprudelt 4-12 °C

Das lebende Gerät am Markt, ca. 98 dB(A) Noise Systemlos
Das ökologischste Standby Stromverbrauch ca. 0,33 kWh
Das kleinste H 400 T 420 B 185 mm

Soda Fresh Schweiz AG
Industrie Bieren 10
5700 Sacon AG
062 760-66 44
Team@soda-fresh.ch

Frauen
verein
SCHONGAU



Plauschlotto

**Donnerstag 24. Oktober 2019, 20:00 Uhr
in der Aula**

Möchtet Ihr wieder mal einen lustigen Abend unter Frauen verbringen?
Dazu noch ein Kribbeln im Bauch verspüren, bevor Ihr als Gewinnerinnen dasteht
und aus attraktiven Preisen auswählen könnt?

Dann seid Ihr ganz herzlich bei uns zum Lottospielen eingeladen.

Über Euer Erscheinen, auch Nichtmitglieder, würden wir uns sehr freuen.

www.frauenverein-schongau.ch

zehn spannende und
abwechslungsreiche
Kugelbahnen entlang dem
Wanderweg Bidmi-Reuti

New



VHS Hitzkirch: Kursprogramm 2019/20, 1. Semester

ALLGEMEINE KURSE

Schweisskurs – hartes Eisen weich wie Butter AL-593: Daten: Sa., 19. und 26. Okt. Zeit: 9.00 – 16.00 Uhr. Kosten: Fr. 340.– Kursort: Atelier im Loch, 5703 Seon Leitung: Peter Schneebeil, Schlosser. **Geschenke einzigARTig verpacken AL-594:** Sie lernen mit einfachem Material und Naturalien Geschenke originell zu verpacken. Datum: Do., 7. Nov. Zeit: 19.00 – ca. 21.30 Uhr. Kosten: Fr. 50.–. Kursort: Schulhaus Mosen. Leitung: Yolanda Heggli-Saner. **Mentales Training GE-595:** Grundkurs für jedermann. Datum: Do., 05./12./26. Sept. und 24./31. Okt. 2019. Zeit: 19.15 – 20.45 Uhr. Kosten: Fr. 250.–. Kursort: Schulhaus Mosen. Leitung: Susanne Angliker.

GESUNDHEITSKURSE

Alle Kurse werden bei Bedarf laufend fortgesetzt, ein Einstieg ist jederzeit möglich.

Wirbelsäulengymnastik GE-599: Daten: 10x mittwochs, ab 21. Aug. Zeit: 17.30 – 18.30 Uhr. Kosten: Fr. 150.–. **Wirbelsäulengymnastik GE-600:** Daten: 10x mittwochs, ab 21. Aug. Zeit: 18.50 – 19.50 Uhr. Kosten: Fr. 150.–. **Wirbelsäulengymnastik GE-601:** Daten: 10x donnerstags, ab 22. Aug. Zeit: 17.30 – 18.30 Uhr. Kosten: Fr. 150.–. **Wirbelsäulengymnastik GE-602:** Daten: 10x donnerstags, ab 22. Aug. Zeit: 18.50 – 19.50 Uhr. Kosten: Fr. 150.–. **NIA – getanzte Lebensfreude GE-596:** Daten: 10x mittwochs, ab 21. Aug. Zeit: 18.45 – 19.45 Uhr. Kosten: Fr. 150.–. Leitung: Judith Arnold. **Pilates GE-597:** Daten: 10x donnerstags, ab 22. Aug. Zeit: 18.20 – 19.20 Uhr. Kosten: Fr. 150.–. Leitung: Gina Wehrli. **Meditation – Einführungskurs GE-598:** Daten: Do., 24. Okt. und 07./21. Nov. Zeit: 18.00 – 19.30 Uhr. Kosten: Fr. 70.–. Leitung: N. Eugster. **Aquapower mit Rebecca GE-603:** Daten: 10x donnerstags, ab 5. Sept. Zeit: 13.20 – 14.05 Uhr. Kosten: Fr. 250.– inkl. Eintritt. Leitung: R. Strebel.

SPRACHKURSE

Englisch, Italienisch, Spanisch und Französisch in diversen Niveaus. Einstieg jederzeit möglich.

VERANSTALTUNGEN

Einblick in die Kehrlichtverbrennungsanlage Renergia: Sie ist nicht nur eine Kehrlichtverbrennungsanlage, sondern auch ein modernes Kraftwerk, das den Abfall als Brennstoff für die Produktion einer grossen Menge Strom produziert und Dampf für die Papierherstellung liefert. Begeben Sie sich mit dem «Güselack» auf seinen abenteuerlichen Weg und erleben Sie wieviel Energie dahinter steckt. Sa., 21. Sept., 10.00 – 11.30 Uhr. Treffpunkt: Renergia Zentralschweiz AG, Wagmattpplatz 1, 6035 Perlen. Kosten: Fr. 5.– Anmeldung beim Sekretariat bis 6. Sept. **Kaffee als Passion:** Ein Blick hinter die Kulissen der Gourmet Kaffeerösterei Rast in Ebikon. Lassen Sie sich mitnehmen auf die Reise vom einfachen Kolonialwarenladen zur führenden Kaffeerösterei und erfahren Sie viel Wissenswertes über die Herstellung und Qualität von Kaffee. Do., 14. Nov., 14.00 – 15.30 Uhr. Treffpunkt: Rast Kaffee AG, Zugerstrasse 9, 6031 Ebikon, Parkplatz neben dem Eingang. Kosten: Fr. 5.–. Anmeldung beim Sekretariat bis 21. Oktober 2019. **Polizeimuseum Luzern:** Original Indizien von 40 Fällen, ein inszenierter Tatort und eine imposante Waffensammlung – Bei der Führung durch das Polizeimuseum lernen Sie echte, spannende Kriminalfälle aus dem Kanton Luzern kennen. Gänsehaut für Interessierte ab 15 Jahren ist garantiert. Mo., 20. Jan. 2020: 19.00 – 20.30 Uhr in Luzern. Treffpunkt: Luzerner Polizei, Kasimir Pfysterstr. 26, 6002 Luzern. Kosten: Fr. 10.–. Anmeldung beim Sekretariat bis 7. Jan. 2020.

Detaillierte Angaben zu allen Kursen und Veranstaltungen: www.vhs-hitzkirch.ch; Sekretariat Volkshochschule Hitzkirch, Manuela Wildisen, Hämikon, Telefon 041 917 48 00; E-Mail: contact@vhs-hitzkirch.ch

Letzte Wohnungen und Reihenhäuser zu neuen attraktiven Preisen

TAGE DER OFFENEN TÜR



Samstags
jeweils von
10 bis 13 Uhr

21. September 2019
19. Oktober 2019

Besichtigung:
Titlisstrasse 2C, 1. OG
5734 Reinach AG

Alle Wohnungen und Reihenhäuser sind ausgebaut und sofort bezugsbereit



Eigentumswohnungen
5 1/2 Zimmer jetzt ab CHF 595'000.-



Reiheneinfamilienhäuser
5 1/2 Zimmer jetzt ab CHF 599'000.-



Frau Ruth Schmid +41 41 566 76 76 r.schmid@varem.biz www.gautschi-park.ch

Workshop: Tagebuch nähen
24. September 2019 in Muri

Wohin geht Ihre Näh-Reise?



Sparen bis
CHF 1000

+ Geschenk
Reise-Trolley

BERNINA
made to create

Erleben Sie die neue Leichtigkeit
des Nähens und Stickers.

Angebote gültig an BERNINA Fachhandel in der Schweiz bis 31.12.2019 oder solange Vorrat.
Alle Preise sind unverbindliche Verkaufspreis-
empfehlungen: 8190 + Stickmodul: 3995,- statt
4095,- | 8170 + Stickmodul: 3695,- statt 4195,-
| 8135 + Stickmodul: 3295,- statt 3895,- | 8150
(2m) - nur 2019 - 19.5.20 2019 - statt 4195,-
| 8115, 2495,- statt 2795,-

Sew
+ Win
#stitchtogether

Kirchbühlstrasse 2a, Muri
056 664 72 72 – www.rschriber.ch
Hauptgeschäft: Hauptstrasse 38, Hochdorf



Elektro – BERNINA – Stoffe – Kaffee